



MEMORANDUM ORD. N° 664 /

11-3-1

OBJ.: Invitación E.S.O.

REF.:

27 AGO 1991

SANTIAGO,

DEL : DIRECTOR DEL CEREMONIAL Y PROTOCOLO

AL : SEÑOR JEFE DE LA CASA PRESIDENCIAL

Me es grato dirigirme a US. en relación a la Nota N° 952 de 6 de agosto en curso, por medio de la cual European Southern Observatory (E.S.O.) formula una invitación para que S.E. asista a la inauguración de la Exposición sobre el proyecto VLT, telescopio gigante, que se llevará a efecto en la Casa Central de la U. de Chile el día 2 de diciembre a las 16:00 hrs.

revisado
27/8

Cabe hacer presente que los miembros del Consejo de la E.S.O. han solicitado una audiencia con S.E. para el mismo día a las 11:00 hrs., donde explicarán al Jefe de Estado el proyecto de gran envergadura que comenzarán a construir próximamente en la II Región.

CARLOS KLAMMER BORGÑO
Embajador
Director del Ceremonial y Protocolo

JML0/jfc

DISTRIBUCION:

1. JEFE CASA PRESIDENCIAL
2. DIPRO, archivo

RENTA DE CHILE
PRESIDENCIA
REGISTRO Y ARCHIVO

NR. 91/15876

A: 07 AGO 91

P.A.A.	<input type="checkbox"/>	RCA	<input type="checkbox"/>	FWM	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input checked="" type="checkbox"/>	MLP	<input type="checkbox"/>	PVS	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>	J.R.A.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>				

NOTA VERBAL Nº 952

La Organización Europea para la Investigación Astronómica en el Hemisferio Austral E.S.O. tiene el honor de saludar al Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección del Ceremonial y Protocolo, y con relación a la solicitud de audiencia pedida para los Señores Miembros del Consejo de la E.S.O. con el Señor Presidente de la República don Patricio Aylwin Azócar para el día lunes 2 de Diciembre de 1991, a las 11:00 horas, se permite comunicarle que ese mismo día, a las 16:00 horas, en la Casa Central de la Universidad de Chile se inaugurará la Exposición sobre el Proyecto "V.L.T.", Telescopio Gigante, que se construirá en el Cerro Paranal de la Segunda Región y que sería un alto honor contar con la asistencia de Su Excelencia el Señor Presidente de la República, en tal oportunidad.

La exposición será abierta por el Director General de la E.S.O. Profesor Harry van der Laan, el anfitrión será el Sr. Rector de la Universidad de Chile y, desde ya han confirmado su asistencia los Embajadores en Chile de los ocho países miembros de la E.S.O. Se ha contemplado también la presencia de los señores Ministros de Relaciones Exteriores y de Educación Pública.

La Organización Europea para la Investigación Astronómica en el Hemisferio Austral se vale de esta oportunidad para reiterar al Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección del Ceremonial y Protocolo, la seguridad de su más alta y distinguida consideración.



Santiago, 6 de agosto de 1991

Al

Ministerio de Relaciones Exteriores
Dirección del Ceremonial y Protocolo

P r e s e n t e

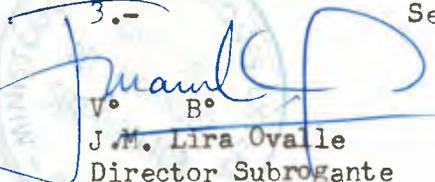
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCION DEL PROTOCOLO

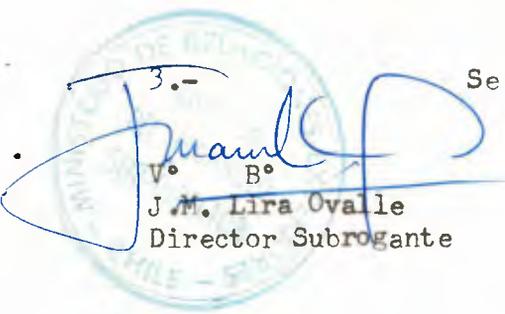
DEL DIRECTOR DEL CEREMONIAL Y PROTOCOLO
AL SEÑOR CARLOS BASCUÑAN, JEFE DE GABINETE DE
SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

1.- La Organización Europea para la Investigación Astronómica en el Hemisferio Austral (ESO) ha comunicado que el día **lunes 2 de diciembre** del año en curso, se encontrarán en Santiago los Miembros del Consejo y de Representantes de la ESO. Solicita para ellos una audiencia con Su Excelencia el Presidente de la República.

2.- Los Señores miembros del referido Consejo, vienen además con el objeto de ver el Proyecto de Telescopio Gigante "V.L.T." en la IIa. Región.-

3.- Se acompaña nómina de los visitantes.-


V° B°
J.M. Lira Ovalle
Director Subrogante



17-jul.91.-

July 16, 1991
DG-rw/186-91

*List of Persons attending the audience
with the President of the Republic of Chile*

ESQ Council members:

Name	Location	Country
<i>Council President</i> Prof. F. Pacini	Firenze	Italy
Prof. C. de Loore	Brussel	Belgium
Mr E. de Clercq	Brussel Ministerial Office for Science Policy	Belgium
Prof. H. Joergensen	Copenhagen	Denmark
Mr H. Grage <i>Vice-President</i>	Copenhagen Ministry of Education	Denmark
Prof. P. Léna	Paris	France
Mr J. Damagnez	Paris Ministry of Foreign Affairs	France
Prof. M. Grewing	Tübingen	Germany
Dr A. Hansen (Mrs)	Bonn Ministry for Research and Technology	Germany
Prof. C. Chiuderi	Firenze	Italy
Cons. G. Carante	Rome Ministry of Foreign Affairs	Italy
Prof. W.N. Brouw	Dwingeloo	The Netherland
Dr J. Bezemer	The Hague Ministry for Education and Science	The Netherland
Prof. P.O. Lindblad	Stockholm	Sweden
Dr M.O. Ottosson	Stockholm Natural Science Research Council	Sweden

Name	Location	Country
Prof. M. Golay	Genève	Switzerland
Dr P. Creola	Bern Direction for International Affairs	Switzerland

European Southern Observatory representatives:

Prof. H. van der Laan	Director General
Mr G. Bachmann	Head of Administration
Mr J. Becker	Very Large Telescope Programme Manager
Mr D. Hofstadt	Head, La Silla Observatory
Prof. M. Tarenghi	Very Large Telescope Programme Scientist
Ms. R. Weigle	Executive Assistant to the Director General
Dr R. West	Head, Information and Photographic Service
Mr A. Urrutia Aninat	Lawyer on behalf of ESO in Chile



CBE 91/15876

Señor
Carlos Klammer B.
Director del Ceremonial y Protocolo
Presente

De mi consideración:

Por encargo del Presidente de la República, acuso recibo de su memorandum N° 664 del 7 del presente, donde informa que la Organización Europea para la Investigación Astronómica en el Hemisferio Austral E.S.O., invita a S.E. a la inauguración de la Exposición sobre el proyecto VLT, Telescopio Gigante y donde también solicita una audiencia para los miembros del Consejo de la E.S.O., el próximo 2 de Diciembre.

Lamentablemente, la agenda del Presidente Aylwin está comprometida con anterioridad para la fecha en que se ha querido contar con su presencia.

Es deseo expreso del Presidente mantener un estrecho contacto con la ciudadanía para estar al tanto de las inquietudes y necesidades de la gente, lo que significa una gran cantidad de compromisos que deben ser acordados con mucha anticipación.

Esperamos que en el futuro se dé otra oportunidad para que ésta Organización pueda reunirse con el Presidente de la República.

Sin otro particular, le saluda atentamente,


CARLOS BASCUÑAN EDWARDS
Jefe de Gabinete

Santiago. Agosto 16 de 1991.

CBE/mpd